

Hallo mense van 't Slierechs diëlect...

Vleede week jullies verhaol geleze over de tocht naer Vallekenburreg. Nou, zô 'n tocht hebbe wij ok is gemaakt! Me zus met 'r vriend, en ik. We wazze ongeveer 18 en 20 jaer. We startte op maondag, want saeterdas moch nie, dan mosse me ommers Moeders hellepe in 't huishouwe. We zouwe d'n eerste nacht bij kennisse vâ me vaoder overnachte, in Kessel in Braobant, mor eerst gonge me haaleverwege aareges koffie drinke. Daer wier op maondagochend de zaak schoongemaakt en de stoele lekker in de was gezet.

't Was imiddels zachies gaon regene en we trokke onze êênigste korte broek mor aan, dus was 't net ovve me onze broek vol hadde. Toe vloog t'r een kip de weg over mè z'n kop bij me zus tusse de spaoke, die maakte een flinke val, gevolleg: een kepotte knie! Bij d'n boer waer we gonge slaepe wouwe me in 't hooi slaepe, want we wouwe écht trekke. Mor oh jee, dat was wat, de meskes mogge nie bij de jonges slaepe! Dus wij mosse op zolder in een echt bed slapen. Gevolleg: een vies laoke de vollegenden ochend vanwege de kepotte knie vâ m'n zus. We durrefde niks te zegge en zijn zô vertrokke.

Bruine suiker

Veul geld hadde me nie, m'n zus en vriend saome 42 gulde en ik 28 gulde, dus mosse me zuinig aan doen. Aareges een paksie soep opwaareme bij aandere trekkers die een primussie bij d'r hadde. Slaepe kon onderweeg in een vaarekesschuurtie voor êêne gulde per persoon of op een hooizolder. Dat wier toedertijd mêêstal deur kaainder gedaen die een vekansiecentjie wouwe verdiene. Onderweeg gonge me nog een keer naer een zwembad, mor daer mogge me ok nie bij mekaor zwemme. Dat was zô in 't kathelieke Braobant in ongeveer 1950, hee! Mor we kwamme uitaaindelijk toch in Vallekenburreg terecht, mor konne daer gêên onderdak vinge. We zijn toe terecht gekomme in Velde, net buite Vallekenburreg. Bij een vieze, smerige, ouwe vrouw mè vies beddegoed, mor we mosse toch wat! Daer was ok een jonges- en een maaisieszolder. M'n zus heur vriend hà z'n broek aan een spijker gehonge en oh schrik, d'n aanderen dag bleek z'n portemenee gestole! Wij naer dat ouwe wijf en die wier me toch bôôs omdà we heur van diefstal beschuldigde en we wiere gelijk weggestuurd. We zijn aangifte gaon doen bij de pliesie. Toe hadde me, ik doch van nog 11gulde voor de trugraais over. Dus dat wier een boterham mè bruine suiker en veul meer kon nie lije.

Dikkels zat truggedocht

We zijn eerst nog eve de Caubaareg opgefietst, mor de lol was t'r wel af en toe zij me mor aan de trugraais begonne. We hebbe weer in 't zellefde vaarekesschuurtie geslaepe en een nachie op een hooizolder. Mor tot slot wazze me bekant thuis en mosse tò nog aareges de revier over en daervoor kwamme we 11cente tekort voor de pont, want brugge wazze d'r toe nò nie. Dus stinge me daer tot 'r een stellechie trekkers aankwamme. Daer gonge me temenste van uit, want ze hadde een bossie haai tusse hullieze koplamp. Dat was toe gebruikelijk en de haai was nò nie beschaarend. Dus wij daer om 11cente gevraagd en toe op huis aan mè verschrikkelijke honger en vrêêselijk flauw van de trek. De lege portemenee krege we weke laeter opgestuurd, wel leeg netuurlijk. Toch hebbe me nog dikkels zat aan die vekansie truggedocht. Dat is voor de jeugd van nou nie meer voor te stelle, hee! Dut was mijn verhaol.

Beste lezers,

Is 't nie geweldig om zô 'n belevnis op pepier te ontvange van een lezeres van De Stem? Wij van de waarekgroep danke Mevr. Lanser dan ok hartelijk. Zij het heur herinneringe gewoon in 't Nederlans opgeschreve en wij maakte d'r toe Slierechs van. Wij vinge dat de geschiedenis over de koningshuize, anderande hotemetote en veldslaoge voldoende is vastgelege. Graeg wille wij in onze aaige praottaol 't gewone leve van de gewone mense vastlegge. 't Verhaol van Mevr. Lanser is een hêël mooi voorbeeld van een fietsvekansie van 'n dikke vijftig jaer geleeje. Nogmaols dank! Van Mevr. Stobbe ontvinge me een prachtige kaart met een gemêentehuis d'r op. Die had 'r moeder nog as jong maaisie ontvange. Ok daervoor hêël hartelijk dank! Van Mevr. M. K. B. ontvinge we hêële mooie jeugdherinneringe naer aanlaaiding van Besjaone verhaol over 't Kaarekerak en nog veul meer. Die zalle me laeter gebruike voor deuze rebriek óf voor het blad van de Historische Verêêniging. Ok daervoor onze dank! K. L.- v. G.

P.S. 't Aalderleste nieuws, zôôas de uitgaove van 't boek 'Wandeling over de Slierechtse Uitbreidingen', midden jaren 50, incl. gaotis dvd (€ 15,00) is te vinge op www.historie-sliedrecht.nl. Het boek is te verkrijge bij Boekhandel de Waerd, 't Slierechs Museum en nae de zeumervekansie in 'Het Onderhuys' (bezoekersruimte H.V.S.), Kerkbuurt 243c. De verêênigingsruimte is in juli en augustus weges d'n vekansietijd geslote.